

PRODUCENT:  
BAYER S.A.S.  
16, Rue Jean-Marie Leclair  
CS 90106  
69266 Lyon Cedex 09  
Francja

Załącznik nr 1 do pozwolenia nr... 3675/09

PODMIOT ODPOWIEDZIALNY:  
Bayer Sp. z o.o.  
Al. Jerozolimskie 158  
02-326 Warszawa  
(tel. 022-5723500; 022-5723661)

## AQUA K-OTHRINE

Nr pozwolenia na obrót produktem biobójczym: MZ - 3675/09, z dnia 18.03.2009



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

PREPARAT DLA SPECJALISTYCZNYCH EKIP WYKONUJĄCYCH ZABIEGI DEZYNSEKCJI.

#### SUBSTANCJE CZYNNE:

**DELTAMETRYNA** - 20 g/L - [(1R-[1.alfa.(S\*),3.alfa.]]-3-(2,2-dibromowinylo)-2,2-dimetylocyklopropanokarboksylan.alfa.-cyjano-3-fenoksybenzylu – związku z grupy syntetycznych pyretroidów, o działaniu kontaktowym i pokarmowym,

#### ZAWIERA

Solwent nafta (ropa naftowa) węglowodory ciężkie aromatyczne.

#### POSTAĆ PRODUKTU

**PŁYNNY KONCENTRAT DO ROZCIEŃCZANIA WODĄ I STOSOWANIA JAKO AEROSZOL PRZESTRZENNY.**

#### ZAKRES STOSOWANIA

**ZWALCZANIE OWADÓW LATAJĄCYCH** - KOMARÓW I MESZEK – **WEWNĄTRZ I NA ZEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ** (NA TERENACH OTWARTYCH, W MIEJSCACH SIDLISK I SKUPISK OWADÓW: POŁA GOLFOWE, KORTY TENISOWE, BOISKA, PARKI, OGRODY, PLACE MIEJSKIE, OGRODY PRZYDOMOWE), ORAZ **ZWALCZANIE MUCH I OWADÓW BIEGAJĄCYCH** (KARACZANÓW I PRUSAKÓW) **WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ.**

#### ZWROTY WSKAZUJĄCE RODZAJ ZAGROŻENIA

H302

Działa szkodliwie po połknięciu.

H304

Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H317

Może powodować reakcję alergiczną skóry.

H410

Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

EUH066

Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry.

EUH401

W celu uniknięcia zagrożeń dla zdrowia ludzi i środowiska, należy postępować zgodnie z instrukcją użycia.

#### ZWROTY OKREŚLAJĄCE WARUNKI BEZPIECZNEGO STOSOWANIA

P280

Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu.

**P309+p311**

W przypadku narażenia lub złego samopoczucia: Skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.

**P501**

Zawartość/pojemnik usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.

### **INNE ZAGROŻENIA**

Mogą wystąpić objawy skórne, takie jak pieczenie lub poparzenie twarzy i błon śluzowych. Jednakże objawy te nie są przyczyną żadnych uszkodzeń i są przejściowe (do 24 godzin).

### **SPOSODY STOSOWANIA**

PRODUKT BIOBÓJCZY NALEŻY UŻYWAĆ Z ZACHOWANIEM SZCZEGÓLNYCH ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI. PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ ETYKIETY PREPARATU.

### **AEROZOLOWANIE**

#### ZWALCZANIE MUCH WEWNATRZ POMIESZCZEŃ

Przypadku zwalczania much, zabieg najlepiej przeprowadzić wcześniej rano  
WŁAŚCIWOŚCI OWADOBÓJCZE WOBEC MUCHY DOMOWEJ WEWNATRZ  
POMIESZCZEŃ: Efekt bójczy po 20 minutach od zastosowania produktu. 1 część koncentratu + 9 części wody, w dawce 4ml/80m<sup>3</sup>.

#### ZWALCZANIE KOMARÓW WEWNATRZ I NA ZEWNĄTRZ

Zabieg (na terenie otwartym) najlepiej przeprowadzić wieczorem, w czasie gdy komary są aktywne (najlepiej przy bezwietrznej pogodzie). W przypadku zorganizowanej akcji zwalczania komarów aerozolowanie należy przeprowadzać minimum co drugi dzień przez dwa tygodnie, a najlepiej codziennie, aby przerwać cykl rozmnażania. Następnie raz lub dwa razy w tygodniu jako zabieg utrzymujący niską populację komarów.

#### ZWALCZANIE MESZEK WEWNATRZ I NA ZEWNĄTRZ

Zwalczanie meszek najlepiej przeprowadzać w czasie ich największej aktywności. Zwalczanie meszek można przeprowadzać codziennie.

#### ZWALCZANIE OWADÓW BIEGAJĄCYCH WEWNATRZ POMIESZCZEŃ

Stosować aerozolowanie jako zabieg wypłaszający owady z kryjówek, po wcześniejszym zastosowaniu na powierzchniach preparatów o działaniu pozostałościowym.

WŁAŚCIWOŚCI OWADOBÓJCZE WOBEC KARACZANA/PRUSAKA WEWNATRZ  
POMIESZCZEŃ: Efekt bójczy po 80 minutach od zastosowania produktu. 1 część koncentratu + 9 części wody, w dawce 40ml/80m<sup>3</sup>.

Wewnątrz pomieszczeń zabiegi można wykonywać o każdej porze.

SPRZĘT DO AEROZOLOWANIA - STOSOWAĆ ODPOWIEDNI SPECJALISTYCZNY SPRZĘT UMOŻLIWIAJĄCY WYTWORZENIE KROPLI O WARTOŚCI ŚREDNIEJ ŚREDNICY OBJĘTOŚCIOWEJ (VMD) PONIŻEJ 50 MIKRONÓW.

### **ZIMNA MGŁA – ULV**

#### NA ZEWNĄTRZ

Koncentrat należy rozcieńczyć wodą w stosunku 1 część koncentratu plus 9 części wody. Tak przygotowany preparat należy stosować w dawce 500 ml na jeden hektar powierzchni.

WŁAŚCIWOŚCI OWADOBÓJCZE WOBEC KOMARÓW I MESZEK NA ZEWNĄTRZ  
POMIESZCZEŃ: Efekt bójczy po 60 minutach od zastosowania produktu utrzymuje się przez 14 dni.

1 część koncentratu + 9 części wody, w dawce 0,5L/ha.

#### WEWNATRZ POMIESZCZEŃ

Stosować identyczne rozcieńczenie w dawce 50 ml cieczy roboczej na każde 1000m<sup>3</sup> objętości. Zabieg należy wykonywać równomiernie na całej przestrzeni przy zamkniętych oknach i drzwiach. Pomieszczenie powinno pozostać szczelnie zamknięte przez co najmniej 30 minut po skończonym zabiegu. Potem pomieszczenia należy starannie przewietrzyć.



## **GORĄCA MGŁA**

### NA ZEWNĄTRZ

Koncentrat należy rozcieńczyć w stosunku 1 część koncentratu plus 199 części wody. Tak przygotowany preparat należy stosować w dawce 10 litrów cieczy roboczej na jeden hektar powierzchni.

### WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ

Stosować identyczne rozcieńczenie w dawce 500 ml cieczy roboczej na każde 1000m<sup>3</sup> objętości. Zabieg należy wykonywać równomiernie na całej przestrzeni przy zamkniętych oknach i drzwiach. Pomieszczenie powinno pozostać szczelnie zamknięte przez co najmniej 30 minut od zakończenia zabiegu. Potem należy je starannie wywietrzyć.

**WŁAŚCIWOŚCI OWADOBÓJCZE WOBEC KOMARÓW I MESZEK WEWNĄTRZ POMIESZCZEŃ:** Efekt bójczy po 60 minutach od zastosowania produktu, utrzymuje się przez 14 dni. 1 część koncentratu + 199 części wody.

## **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

1. Podczas pracy z preparatem stosować rękawice, okulary ochronne i odzież ochronną.
2. Unikać przebywania w zasięgu aerozolowanej cieczy.
3. Nie aeroszować preparatem łóżek, pościeli oraz powierzchni, z którymi będzie stykała się nie zapakowana żywność.
4. Nie aeroszować urządzeń elektrycznych.
5. Nie rozpylać w pobliżu poruszających się części maszyn, silników elektrycznych lub innych instalacji elektrycznych.
6. W przypadku obłania ciała preparatem, skórę zmyć dokładnie wodą z mydłem. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i uprać przed ponownym użyciem.
7. Podczas przeprowadzania zabiegu nie jeść, nie pić i nie palić papierosów.
8. Po pracy umyć dokładnie całe ciało wodą z mydłem.
9. Cieczy użytkowej oraz wody użytej do mycia urządzeń wykorzystywanych do opryskiwania nie wylewać do rzek, dróg wodnych ani w pobliżu studni (preparat jest szkodliwy dla ryb).
10. Preparat przechowywać w oryginalnych, szczelnie zamkniętych opakowaniach w miejscach niedostępnych dla osób niepowołanych, zwłaszcza dzieci.
11. Nie stosować bezpośrednio na powierzchniach na których przechowywana jest żywność.
12. Podczas stosowania chronić sprzęt do przygotowania żywności oraz przybory do jedzenia.
13. Przed przeprowadzeniem aeroszowania wewnątrz, usunąć z pomieszczenia zwierzęta domowe, ptaki w klatkach, akwaria z rybkami i rośliny ozdobne, żywność i naczynia na żywność.

## **ZALECENIA DOTYCZĄCE WENTYLACJI**

Preparat nie działa szkodliwie przez drogi oddechowe.

Przed użytkowaniem pomieszczenia, w którym wykonano zabieg, pomieszczenie to powinno być starannie wywietrzone - **WIETRZYĆ PRZEZ OK. 30 MINUT.**

## **OBJAWY ZATRUCIA**

**MIEJSCOWE:** parestezje skóry i oczu, które mogą być ostre, zazwyczaj ustępują w ciągu 24 godzin, podrażnienie skóry, oczu i błony śluzowej, kaszel, kichanie.

**UKŁADOWE:** dolegliwości w klatce piersiowej, tachykardia, hipotonia, mdłości, ból brzucha, biegunka, wymioty, zawroty głowy, niewyraźne widzenie, ból głowy, senność, śpiączka, konwulsje, drżenie, osłabienie, hiperreakcja dróg oddechowych, obrzęk płucny, palpacje, faskykulacje mięśniowe, apatia.

## **PIERWSZA POMOC**

### **PORADY OGÓLNE**

Natychmiast zdjąć zanieczyszczone ubranie i usunąć w bezpieczny sposób.

### **W PRZYPADKU WDYCHANIA**

Wyprowadzić poszkodowanego na świeże powietrze i pozwolić mu odpocząć. Natychmiast wezwać lekarza lub powiadomić ośrodek toksykologiczny.

### **W PRZYPADKU SKAŻENIA OCZU**

Natychmiast płukać dużą ilością wody, także pod powiekami przynajmniej przez 15 minut. Usunąć soczewki kontaktowe, jeżeli są obecne, potem kontynuować płukanie oczu. Ciepła woda może stworzyć wrażenie

podrażnienia lub zaburzenia czucia. Podać uspokajające krople do oczu, a jeśli to konieczne podać krople znieczulające do oczu. Uzyskać pomoc medyczną w przypadku pojawienia się i utrzymywania podrażnienia.

#### W PRZYPADKU SKAŻENIA SKÓRY

W przypadku kontaktu ze skórą natychmiast myć dużą ilością wody z mydłem przez co najmniej 15 min. Ciepła woda może stworzyć wrażenie podrażnienia lub zaburzenia czucia. Nie jest to objaw systemicznego zatrucia. W przypadku podrażnienia skóry mogą być zastosowane olejki lub lotiony zawierające witaminę E. Jeśli objawy utrzymują się, wezwać lekarza.

#### W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA

Wyplukać usta i podawać wodę do picia małymi łykami. NIE prowokować wymiotów. Ryzyko przedostania się produktu do płuc w czasie wymiotów po połknięciu. Natychmiast wezwać lekarza lub powiadomić ośrodek toksykologiczny.

#### ANTIDOTUM

#### BRAK, STOSOWAĆ LECZENIE OBJAWOWE.

W zaistniałych sytuacjach, kiedy wymagana lub konieczna jest inna pomoc medyczna niż ujęta w ostrzeżeniach skontaktować się z najbliższym ośrodkiem toksykologicznym:

#### OŚRODKI TOKSYKOLOGICZNE W POLSCE

Gdańsk 058 349 28 31  
Kraków 012 411 99 99  
Warszawa 022 619 66 54  
Poznań 061 847 69 46

#### MAGAZYNOWANIE

Preparat przechowywać w:

- oryginalnych, szczelnie zamkniętych opakowaniach;
- suchym i chłodnym pomieszczeniu (0°C do 30°C), wyposażonym w wentylację ogólną;
- miejscach dostępnych tylko dla osób upoważnionych;
- chronić przed bezpośrednim dostępem promieni słonecznych i przed przemarzaniem;
- z dala od żywności, napojów i produktów żywnościowych dla zwierząt.

#### UWAGA

PODCZAS SKŁADOWANIA PREPARAT MOŻE SIĘ ROZWARSTWIAĆ.  
PRZED UŻYCIEM KONCENTRATU NALEŻY WSTRZĄSNAĆ POJEMNIKIEM.

#### POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI PREPARATU I OPAKOWANIEM

##### PRODUKT

Zgodnie z obowiązującymi przepisami i jeżeli to konieczne, po konsultacji z podmiotem zarządzającym i lokalnymi władzami, produkt można oddać na składowisko odpadów lub do spalarni odpadów. Nie odprowadzać do kanalizacji.

##### OPAKOWANIA NIEOCZYSZCZONE

Trzykrotnie wyplukać pojemniki. Resztki cieczy użytkowej rozcieńczyć wodą i wypryskać na powierzchni poprzednio opryskiwanej.

Nie używać ponownie pustych pojemników.

Opakowania nie całkowicie opróżnione powinny zostać usunięte jako odpad niebezpieczny.

#### UWAGA

**ZABRANIA SIĘ WYKORZYSTYWANIA OPRÓŻNIONYCH OPAKOWAŃ DO INNYCH CELÓW, W TYM TAKŻE TRAKTOWANIA ICH JAKO SUROWCE WTÓRNE.**

DATA PRODUKCJI  
OKRES WAŻNOŚCI – 4 LATA OD DATY PRODUKCJI  
NUMER SERII  
POJEMNOŚĆ OPAKOWANIA

Urząd Rejestracji Produktów Leczniczych,  
Wyrobnów Medycznych i Produktów Biobójczych  
Al. Jerozolimskie 181C, 02-222 Warszawa  
NIP: 521-32-14-182 REGON: 015249601

Z upoważnienia Prezosa  
W: GEFREZES  
ds. Produktów Biobójczych

Barbara Jaworska-Luczak